



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## УКАЗАНИЯ ЗА ПОДГОТОВКА НА ОФЕРТАТА

### ПРЕДМЕТ НА ПОРЪЧКАТА:

#### **„Логистика за провеждане на специализирани обучения на служители от Областна дирекция „Земеделие“ – Софийска област“**

В изпълнение на Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г. по Оперативна програма „Административен капацитет“, приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси“, подприоритет 2.2 „Компетентна и ефективна държавна администрация“, бюджетна линия BG051PO002/13/2.2-11.

### **I. ОБЩИ УСЛОВИЯ**

- 1. Предмет на поръчката:** „Логистика за провеждане на специализирани обучения на служители от Областна дирекция „Земеделие“ – Софийска област“
- 2. Вид на поръчката:** По реда на чл.14, ал.4, т.2 от ЗОП чрез събиране на оферти въз основа на публична покана.
- 3. Обхват на поръчката:** съгласно техническа спецификация (Приложение А).
- 4. Прогнозна стойност на поръчката :** до 35183,33лв. /тридесет и пет хиляди сто осемдесет и три лева, 33ст. без ДДС/, 42220 лв. (четиридесет и две хиляди и двеста и двадесет лв.) с ДДС.
- 5. Оферираната цена трябва да е окончателна и да включва всички разходи, необходими за изпълнение на поръчката.**
- 6. Срок на договора –** 1 (една) година или до изпълнение предмета на поръчката, в зависимост от това, кое от събитията настъпи по-рано.
- 7. Място на изпълнение на поръчката: първо обучение -** в хотел в района на гр.Правец, **второ обучение –** в хотел в района на гр.Костенец.
- 8. Условия за плащане:** Заплащането ще се извърши в срок до 20 /двадесет/ работни дни след изпълнение на услугата въз основа на двустранно подписани приемо-предавателни протоколи и оригинална фактура.

Възложителят заплаща само разходите на реално присъствалите на обученията участници, спрямо единичните цени, предложени от избрания изпълнител..

Всички предложени цени са без ДДС, с включени всички разходи необходими за изпълнение на поръчката.

- 9. Срок на валидност на офертата –** 90 календарни дни от получаване на офертата.

Редът и условията, при които ще се определи изпълнител на настоящата обществена поръчка са по реда на глава осма „а“ от ЗОП, чрез публична покана и дава равни възможности за участие на всички заинтересовани лица, отговарящи на

**Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г.**

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

изискванията на закона и тези на Възложителя.

При изготвяне на офертата всеки участник трябва точно да се придържа към обявените от възложителя условия. Офертата се изготвя по образца, приложен в документацията за участие в процедурата.

Всички разходи по изготвяне и подаване на офертите са за сметка на участника.

До изтичането на крайния срок за подаване на офертите всеки един участник в процедурата може да промени или оттегли офертата си.

Всеки един участник в процедурата за възлагане на обществена поръчка има право да представи само една оферта. Възложителят не приема представянето на варианти на офертите.

Участниците са длъжни да съблюдават сроковете и указанията посочени в Публичната покана. Офертата на участниците се изготвя по образец на Възложителя.

## **II. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ОФЕРТАТА**

**1.** При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към условията, обявени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Офертата следва да отговаря на изискванията, посочени в публичната покана за откриване на процедурата и в настоящите указания и да бъде оформена по приложените към документацията образци.

Всички документи към офертата следва да бъдат представени в оригинал или копия, заверени с гриф "Вярно с оригинала", печат и подпис на лицето, представляващо участника.

Документите и данните в офертата се подписват само от лица с представителни функции, назовани в регистрацията или удостоверение за актуално състояние и/или упълномощени за това лица, за което се изисква представяне на оригинал или копие на нотариално заверено пълномощно за изпълнение на такива функции.

Офертата се подава на български език.

В офертата и приложените документи не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции, освен ако са заверени с подписа на лице с представителни функции и мокър печат.

## **III. КРИТЕРИИ ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ОЦЕНКА НА ОФЕРТИТЕ.**

Класирането на офертите ще се извърши по критерий „**Най-ниска цена**”.

На първо място се класира участникът, предложил „**Най-ниска цена**” за изпълнение на поръчката.

В случай, че оценките на две или повече оферти са равни, комисията провежда публично жребий за определяне на изпълнител между класираните на първо място оферти.

## **IV. ПОДГОТОВКА НА ОФЕРТИТЕ И ИЗИСКУЕМИ ДОКУМЕНТИ.**

**Необходимите документи, които участникът трябва да представи за участие съгласно чл.101в, ал.1 от ЗОП:**

- 1. Списък на документите, съдържащи се в офертата, подписан и подпечатан от представляващия кандидата (в оригинал);**
- 2. Единен идентификационен код (ЕИК),** съгласно чл.23 от Закона за Търговския регистър (когато участникът е българско юридическо лице или едноличен търговец), като съгласно чл. 24, ал.1 от ППЗОП когато не

**Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г.**

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

е представен ЕИК съгласно чл.23 от Закона за Търговския регистър, участниците-юридически лица или еднолични търговци, прилагат към своите оферти и удостоверения за актуално състояние;

3. **Заверено копие** от документ за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност, при наличие на такава регистрация;
4. При участници обединения - **Заверено копие** на документ, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият;
5. За чуждестранно лице – документ съобразно националното му законодателство, преведен на български език
6. **Заверено копие** от удостоверението за регистрация в случай, че участникът е регистриран като туристически агент /туроператор по смисъла на чл.17 от Закона за туризма/
7. **Заверено копие** от лиценз, издаден от НАПОО или еквивалентна институция.
8. Административни сведения (в оригинал) – Приложение №1
9. Оферта (в оригинал) - Приложение № 2
10. Техническо предложение (в оригинал) Приложение № 3
11. Ценово предложение (в оригинал, поставено в отделен запечатан непрозрачен плик, с надпис „Предлагана цена” ) Приложение № 5
12. Проект на договор (попълнен, подписан и подпечатан на всяка страница) - Приложение №6
13. Декларации по чл.47, ал.1, ал.2 и ал.5 от ЗОП (в оригинал) – Приложения №7, 8 и 9;
14. За целите на процедурата за възлагане на обществената поръчка, всеки от участниците следва да представи като доказателство за техническите си възможности :
  - Декларация за екипа от ключови експерти, които ще участват при изпълнението на поръчката (в оригинал) - Приложение №4
  - Документ, удостоверяващ категорията на хотела, съгласно изискванията на възложителя, заложиени в техническата спецификация – заверено копие.

Всички документи, съдържащи се в офертата, следва да бъдат на български език. В случай, че част от необходимите документи са съставени на чужд език, същите следва да бъдат приложени към офертата с превод на български, съгласно настоящите указания.

Когато за някои от посочените документи е определено, че може да се представят чрез „заверено копие“, за такъв документ се счита този, при който върху копие на документа представляващият участник е записал: „Вярно с оригинала“, поставил е собственоръчен подпис със син цвят под заверката и мокър печат.

По офертата не се допускат никакви вписвания между редовете, изтривания или корекции, освен ако са заверени с подпис на лицето (лицата, упълномощени от участника, които го представляват).

Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван  
съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г.

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## **V. УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРАТА;**

Кандидат в процедурата може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения.

**1. Допустимост** – По настоящата публична покана могат да подадат оферта всички заинтересовани лица - български или чуждестранни физически или юридически лица, включително техни обединения, които отговарят на определените в Закона за обществените поръчки, и предварително обявените от Възложителя условия. За доказване на статута и възможностите на участниците към офертата се прилагат един или няколко от следните документи:

- Копие на удостоверение за съдебна регистрация и БУЛСТАТ (ако е приложимо), заверено с мокър печат и гриф „Вярно с оригинала”;
- ЕИК – за юридически лица и еднолични търговци, вписани по чл.23 от Закона за Търговския регистър в Агенцията по вписвания.
- За физически лица – Копие на лична карта, заверено с гриф „Вярно с оригинала”;
- За чуждестранно лице – документ, съобразно националното му законодателство, преведен на български език;
- Документи за регистрация на фирмата по ЗДДС (ако е приложимо) - копие, заверено с мокър печат и гриф „Вярно с оригинала”;
- при участници обединения - документ, подписан от лицата в обединението, в който задължително се посочва представляващият – копие, заверено с мокър печат и гриф „Вярно с оригинала”.
- Документи за регистрация в случай, че участникът е регистриран като туристически агент /туроператор по смисъла на чл.17 от Закона за туризма/
- Документ за извършване на обучителни дейности, издаден от НАПОО или еквивалентна институция.
- Документи за техническите възможности и/или квалификация, посочени от възложителя в обявлението за обществена поръчка;

**2. Не може да участва в настоящата процедура участник, при който са налице някои от обстоятелствата по чл.47, ал.1, 2 и 5 от ЗОП.**

При подаване на офертата участникът удостоверява липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, 2 и 5 от Закона за обществените поръчки със собственоръчно подписани декларации по образец (Приложение №7, 8 и 9).

Не може да участва в процедура за възлагане на обществена поръчка чуждестранно физическо или юридическо лице, за което в държавата, в която е установено, е налице някои от обстоятелствата по чл. 47, ал. 1 и 2 от ЗОП.

Когато участникът е чуждестранно лице и съгласно законодателството на държавата, в която е установен, не се издават документите по чл. 47, ал. 1 от ЗОП или когато те не включват всички случаи по чл. 47, ал. 2 от ЗОП, участникът представя клетвена декларация, ако такава декларация има правна стойност според законодателството на държавата, в която е установен. Когато клетвената декларация няма правно значение според съответния национален закон, участникът представя официално заявление, направено пред съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален или търговски орган в държавата, в която той е установен.

**Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван  
съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г.**

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

## **VI. НАЧИН И СРОК ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ОФЕРТИТЕ;**

Офертата следва да бъде подадена в деловодството на Областна дирекция „Земеделие“ Софийска област или на адрес: п.к. 1000, гр.София, бул. Витоша №4, ет.6, стая 612 в срок до 17.30 часа на 18.02.2014г. (вторник) в запечатан непрозрачен плик. Върху плика кандидатът посочва следното:

### **Подател:**

Име на участника: .....

Адрес: .....

Телефон, факс, електронен адрес: .....

Предмет на поръчката: .....

.....

### **Получател:**

ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ „ЗЕМЕДЕЛИЕ“ – СОФИЙСКА ОБЛАСТ

1000, гр. София

Бул. Витоша №4, ет.6, стая 612

**В така подготвения плик се поставя „Предлаганата цена“ - в отделен запечатан непрозрачен плик с надпис „Предлагана цена“.**

Офертите се подават лично от лицата, имащи право да представляват кандидата, или от надлежно упълномощени лица.

Допускат се и оферти, изпратени по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка.

Участникът е длъжен да обезпечи получаването на офертата на указаното място и срок. Разходите за подаване на офертата са за негова сметка. Рискът от забава или загубване на офертата е за участника.

Възложителят не се ангажира да съдейства за пристигането на офертата на адреса и в срока, определен от него.

При приемане на офертата върху плика се отбелязват поредният номер, датата и часът на получаването и посочените данни се записват във входящ регистър, за което на приносителя се издава документ.

Възложителят не приема за участие в процедурата и връща незабавно на участниците оферти, които не отговарят на законовите изисквания или на някое от условията на Възложителя. Оферта, за която е налице поне едно от следните обстоятелства, не се приема и се връща незабавно на участника:

- представената оферта е постъпила в незапечатан плик;
- представената оферта е постъпила с нарушена цялост;
- представената оферта е постъпила след изтичане на крайния срок;

## **VII. ОСНОВАНИЯ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА УЧАСТНИЦИТЕ;**

1. Офертата не е изготвена на български език и приложените документи не отговарят на изискванията на Възложителя.

2. Участникът не отговаря на предварително обявените условия и изисквания на Възложителя.

3. Не е представен някой от изискваните от Възложителя документи и/или има непопълнени данни.

**Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван  
съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г.**

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд  
Инвестиции в хората

### **VIII. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ОФЕРТИТЕ И ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА;**

Комисия, назначена със заповед на Възложителя ще разгледа офертите на 25.02.2014г. (вторник) от 10.00 часа в сградата на Областна дирекция “Земеделие” Софийска област, находяща се в гр. София, бул. Витоша №4, ет.6, стая 615.

Възложителят ще уведоми писмено участника, класирал се на първо място и ще го покани в тридневен срок да сключи договор по реда на глава осма "а" от ЗОП. Участникът, определен за изпълнител представя при подписване на договора следните документи:

1. Свидетелство за съдимост;
2. Декларация за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП;
3. Оригинал или заверено с мокър печат и гриф "Вярно с оригинала" копие на нотариално заверено пълномощно, ако договорът ще се подписва от упълномощено лице.

За всички неуредени въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагането му.

**Проект „Ефективност и устойчивост на модерната администрация“, изпълняван  
съгласно сключен договор №13-22-41 от 06.12.2013г.**

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд